

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung			
CIG		Numero RDA	1002400012
CUP		RDA-Nr.	
Oggetto Gegenstand	Evolutive Sistema di presenze Azes Weiterentwicklung Azes Anwesenheitssystem		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.09.2023
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Alberto Caporro		
Settore Bereich / Service Area	COC-10SA0006	Service Nr.	
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	72262000-9 Servizi di sviluppo di software 72262000-9 Software-Entwicklung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	8.600,00 € senza IVA. / ohne MwSt.		
Premesse / Prämissen			
Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio di evolutive per il sistema di presenze Azes; Festgestellt, dass der Erwerb des Dienstes der Weiterentwicklung des Azes Anwesenheitssystems erforderlich ist; Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“ Visto il D.Lgs. 36/2023 (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria; Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle; Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"; Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;			

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 21.06.2023;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 21.06.2023 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorre agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Aeon Srl congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebot des Anbieters Aeon GmbH wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

L'infrastruttura di rilevamento delle presenze e il controllo degli accessi del personale provinciale è basata su soluzione Interflex costituita da componenti software (Interflex 6020) e hardware (cosiddetti „timbratori“). Sulla base delle esigenze della Provincia, vengono regolarmente condotti adeguamenti evolutivi, aventi lo scopo di ottimizzare il funzionamento della piattaforma e di adeguarne l'architettura al mutare delle esigenze di utilizzo.

Sono oggetto della presente richiesta una serie di interventi necessari ad adeguare il funzionamento del sistema alle mutate esigenze del cliente (sia mondo amministrativo, che mondo scuole):

Implementazione n. 3 contingenti per MAFI/Personale all'integrazione nel webclient Interflex 6020 nella gestione elettronica delle ore straordinarie pagabili.

Automatizzazione delle ore settimanali collegato ai contratti registrati in AS400.

Sovrascrittura festività lista codici di assenza inoltrata.

Automatizzazione avviso di malattia (codice di assenza 101 e 1) nel sistema: se un dipendente raggiunge i 6 mesi di assenza.

Automatizzazione della sede di servizio.

Invio automatico di una mail di avviso il 5 di ogni mese a tutti i dipendenti che timbrano.

Generazione automatica dei riepiloghi mensili in PDF ogni 15 del mese.

Invio automatico a tutti gli approvatori il 15 di ogni mese di una singola mail intestata "Riepiloghi del: mese anno"

Rivedere/semplificare la procedura che cattura le richieste di correzione/di assenza fatte dopo la generazione automatica dei riepiloghi PDF dei precedenti mesi.

Generare i nuovi riepiloghi e inviare agli approvatori una singola mail intestata "Riepiloghi corretti dopo la stampa ufficiale".

Altri interventi minori di adeguamento.

Fornitura di un lettore / scrittore da tavolo MFP73 (75-73-0010) completo di interfaccia e cavo USB.

La ditta AEON, attuale fornitore della soluzione, ha un accordo di esclusività con il produttore che copre la vendita, l'installazione e l'implementazione di soluzioni di controllo accessi, registrazione orari e monitoraggio di presenza basate sui prodotti hardware e software IF6020 e IF6040.

La sussistenza dell'accordo di esclusività è stata verificata tramite richiesta di dichiarazione in merito da parte dell'azienda fornitrice del prodotto (Interflex Datensysteme GmbH – Epplerstr. 225 (Haus 3) – 70567 Stuttgart).

Si è comunque proceduto ad un'ulteriore verifica contattando altri fornitori abituali dell'amministrazione (NTT Data Italia Spa e Giovacchini Società Cooperativa), nonché verificando tramite ricerca su Internet l'effettiva non disponibilità di alternative.

Die Infrastruktur für die Zeiterfassung und Zutrittskontrolle des Provinzpersonals basiert auf einer Interflex-Lösung, die aus Softwarekomponenten (Interflex 6020) und Hardwarekomponenten (so genannte "Stempelung" - Zeitstempel-Maschine) besteht. Auf der Grundlage der Anforderungen der Provinz werden regelmäßig evolutive Anpassungen vorgenommen, um die Funktionsweise der Plattform zu optimieren und ihre Architektur an die sich ändernden Nutzungsanforderungen anzupassen.

Gegenstand dieses Antrags ist eine Reihe von Maßnahmen, die erforderlich sind, um die Funktionsweise des Systems an die sich ändernden Bedürfnisse des Kunden (sowohl der Verwaltung als auch der Schule) anzupassen:

Implementierung von 3 Kontingenten für MAFI/Staff zur Integration in den Interflex 6020 Webclient in der elektronischen Verwaltung von ausstehenden Überstunden.

Automatisierung der Wochenstunden in Verbindung mit den in AS400 registrierten Verträgen.

Überschreiben der Urlaubsliste mit weitergeleiteten Abwesenheitscodes.

Automatisierung der Krankmeldung (Abwesenheitscode 101 und 1) im System: wenn ein Mitarbeiter 6 Monate Abwesenheit erreicht.

Automatisierung des Arbeitsortes.

Automatischer Versand einer Warn-E-Mail am 5. eines jeden Monats an alle Mitarbeiter, die sich abmelden.

Automatische Erstellung von monatlichen PDF-Zusammenfassungen an jedem 15. des Monats.

Automatischer Versand einer einzigen E-Mail mit der Überschrift "Zusammenfassungen von: Monat Jahr" an alle Genehmiger am 15. eines jeden Monats.

Überprüfung/Vereinfachung des Verfahrens zur Erfassung von Berichtigungs-/Abwesenheitsanträgen, die nach der automatischen Erstellung der PDF-Zusammenfassungen der Vormonate gestellt werden.

Erstellung der neuen Zusammenfassungen und Übermittlung einer einzigen E-Mail mit der Überschrift "Korrigierte Zusammenfassungen nach dem offiziellen Druck" an die Genehmiger.

Andere kleinere Anpassungen.

Lieferung eines MFP73-Desktop-Lese-/Schreibgeräts (75-73-0010), komplett mit Schnittstelle und USB-Kabel.

AEON, der derzeitige Anbieter der Lösung, hat eine Exklusivitätsvereinbarung mit dem Hersteller abgeschlossen, die den Verkauf, die Installation und die Implementierung von Zutrittskontroll-, Zeiterfassungs- und Anwesenheitsüberwachungslösungen auf der Grundlage der Hard- und Softwareprodukte IF6020 und IF6040 umfasst.

Das Bestehen der Ausschließlichkeitsvereinbarung wurde durch Einholung einer entsprechenden Erklärung des Lieferanten des Produkts (Interflex Datensysteme GmbH - Epplerstr. 225 (Haus 3) - 70567 Stuttgart) überprüft.

Es wurden auch weitere Überprüfungen vorgenommen, indem andere übliche Lieferanten der Verwaltung (NTT Data Italia Spa und Giovacchini Società Cooperativa) kontaktiert wurden und durch Internetrecherchen überprüft wurde, ob tatsächlich keine Alternativen zur Verfügung stehen.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☐	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☒	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti titolari: Ripartizione Personale della Provincia Autonoma di Bolzano Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: Personalabteilung der Autonomen Provinz Bozen È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.		
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.Lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.		
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.		
☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
	Nr.	Euro	
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)	1	8.600,00 €	
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages	-	-	
Altre opzioni / Andere Optionen	-	-	
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG		8.600,00 €	
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Evolutiva Sistema di presenze Azes Weiterentwicklung Azes Anwesenheitssystem	1	8.600,00 €	8.600,00 €
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)			8.600,00 €
Durata del contratto Dauer des Vertrages	Dal/ Von: 01.03.2024 al/ bis: 30.06.2024		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm	☐ Sì / Ja ID:		☒ No / Nein

☐	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert	
☒	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag	R9 - RFC-412528 HR4PAB.Int.Evo. Azes (ID 22426)
☐	La presente procedura di gara è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea Das gegenständliche Vergabeverfahren wird ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert. Bando/Misura:	
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung		
Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☒ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich
Assegnazione costi / Kostenzuweisung		
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto
		%
		Importo fisso Fixbetrag
C-136-2/P001	10SA0006	E210012300
		100,00
		8.600,00 €
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers		
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl		
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 come modificati dalla L.P. 140/2023 e art 3 del D.Lgs. 36/2023. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i principi generali di concorrenza, di imparzialità, di non discriminazione, di pubblicità e trasparenza e di proporzionalità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Landesgesetz 140/2023, und Art. 3 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.		
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers		
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 71 D.lgs. 36/2023</u> <i>Offenes Verfahren gemäß ex Art. 71 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023</i>		
☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 72 D.lgs. 36/2023</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß ex Art. 72 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023</i>		
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 così come modificato dall'art 9 L.P. 140/2023 e art. 76 D.Lgs. 36/2023 <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 25 Landesgesetz 16/2015, geändert durch Art. 9 Landesgesetz 140/2023, und Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023</i>		
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 76 D.Lgs. 36/2023 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß ex Art. 76 Gesetzesvertr. Dekret 36/2023 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>		
☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 ss.mm.ii. così come modificato dall'art 10 L.P.140/2023 (importi fino a € 140.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 140.000,00)</i>		

- ☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici ove esistenti ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 come modificata dall'art 10 della L.P. 140/16. (importi da € 140.000,00 alle soglie comunitarie);

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 140.000,00 bis zur EU-Schwelle)

- ☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e ss.mm.ii. e art. 1, comma 512, L. 208/2015;

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

- ☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

- ☐ MEPAB
☐ MEPA / CONSIP
☒ SICP
☐ Altro Anderes:

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	PEC ZEP	Referente Ansprechpartner
Aeon Srl-GmbH	06587240968	06587240968	Via Sarzana Strasse, 45 20159 Milano - Mailand(MI)	amministrati one@pec.aeo n.solutions	Othmar Tschrepp

Il Direttore Generale / Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto del servizio di evolutive per il sistema di presenze Azes mediante Richiesta di Offerta e successivo contratto, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di € 8.600,00 Iva esclusa.

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb des Dienstes von Evolutionäre Azes Anwesenheitssystem mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag bzw. Vertrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von € 8.600,00, ohne MwSt. zu genehmigen.

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Marta Peducci in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Marta Peducci als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung

☒	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix	
Autorizzazione / Genehmigung	
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN